Это цифровая копия книги, хранившейся для иотомков на библиотечных полках, иржде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Перейдя книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все заметки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наношение о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки в и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранили эти пособия. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоит, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы идентифицировали некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заирсы.

Мы также и носим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отправляйте автоматические запросы.
  Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, описательского распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказать нерегенным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, изображенные в свободный доступ.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несетете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, как поддержанном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск в этой книге можно выполнить на странице [http://books.google.com/](http://books.google.com/)
СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ РАСПОРЯЖЕНИЙ ............... 59
Ю. В. Куляковский. К истории готской епархии (в Крыму) в VIII в. ....... 173
С. Кульбачинский. Славослов в память 1776 года в последние годы ..... 203
Г. В. Фосфетян. Священник Швеции в России во второй половине XVII в. (1648—1700) ....... 210
А. С. Никитин. Театра пора в жизни Гильдебранда ....... 278
В. М. Истрина. К вопросу о „Св. царь Иосиф“ ........... 300

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.
Д. К. Петров. Schriften und Werke Кюхельбекера и их значение для русской литературы и музейной сферы ....... 310
В. В. Качановский. М. S. Schiller. O Собранийных „Suzanna sah raza- мотает“ (Руслановская Академия 1846 г. № XVIII). ....... 316
Б. К. Л. Следователем. „Жизнь Иосифа“ в „Сочинениях“ Б. Смирнова. Б. Н. Платонова. „Жизнь Иосифа“ в „Сочинениях“ Б. Смирнова. ....... 316
В. Н. Платонова. Николай Сергиевский. „Жизнь Иосифа“ в „Сочинениях“ Б. Смирнова. ....... 319
Н. Ю. Шендерович. „Жизнь Иосифа“ в „Сочинениях“ Б. Смирнова. ....... 324
1. Е. Мандельштам. Сын Вейнхеймцем. ....... 328
— Книжная новинка ........... 338
- Наша учебная литература (разбор 10 книг) ....... 27

СОВРЕМЕННАЯ ТЕОРИЯ.
— В. А. Тургенев. „Собрание“ на III международном конгрессе ориенталистов в Париже ....... 91
В. В. Тургенев. „Собрание“ на III международном конгрессе ориенталистов в Париже ....... 119
Е. Н. Щепкин. Постановка преподавания иордайской истории в Венском университете ....... 128
— Наш учебный заведение: Народное образование в Венском учебном округе в 1896 году ....... 138

ОТДЕЛ КЛАССИЧЕСКОЙ ФИЛОЛОГИИ.
А. В. Никитин. Долговечное Лампады ....... 81
С. А. Жебелев. Агафья полноценный стратиг ....... 90

ОБЪЯВЛЕНИЯ.
— Редактор М. И. Васильев. ....... 1-го февраля
СВЯТОСЛАВОВЪ СБОРНИКЪ 1076 ГОДА ВЪ ПОСЛѢДНЕМЪ ИЗДАНІИ.

Въ 1887 году появилось изданіе Сборника 1076 года г. Шимановскаго, какъ приложеніе къ его изслѣдованію „Къ исторіи древнерусскихъ говоровъ“.

Проф. Соболевскій въ своей рецензіи на книгу г. Шимановскаго *) указалъ издателю на то, что текстъ Сборника 1076 г. не однороденъ въ палеографическомъ отношеніи, но въ большой своей части представляеть подправку, произведенную значительно позже XI вѣка 2). „Въ виду этого издателю Сборника прежде всего необходимо выдѣлить въ печатномъ текстѣ несомнѣнно принадлежащее перву писца 1076 г. и указать, гдѣ въ подправленномъ позднѣйшимъ перомъ текстъ видны слѣды старыхъ начертаній. Только при исполненіи этой трудной задачи изданіе можетъ иметь цѣнну въ научномъ отношеніи“ (стр. 525).

Сверхъ того, проф. Соболевскій были указаны нѣкоторыя неточности въ передачѣ текста рукописи г. Шимановскаго.

Въ томъ же отрицательномъ направленіи высказались объ изданіи и проф. Смирновъ (Русскій Филологическій Вѣстникъ, 1888 г.). „Подъ свѣжимъ впечатлѣніемъ“ рецензій г. Шимановскій отправился въ Петербургъ и свѣрилъ свое изданіе съ рукописью.

Результатомъ свѣрки были печатки, указанныя нимъ въ „Отвѣтѣ кратикѣ“ (1888 г., Варшава).

1) Журнал Министерства Народнаго Просвѣщенія 1888 г., № 2.
2) По мнѣнію проф. Соболевскаго, подправки относятся къ XV—XVI вѣкамъ (Славяно-русская палеографія, хитогр., 1898 г., стр. 135).
Что эти опечатки далеко не исчерпывали всех неточностей издания, показали многочисленные поправки, напечатанные г. Симони в журнале *Archiv für Slaw. Phil.* (X1 т., 1889 г.).

Здесь же сообщены неточности в издании памятника библиографических данных, относящиеся к нему 1), и дано более подробное палеографическое описание рукописи с характеристикой ее внешнего вида и указаны приниски 2).

Рецензия Архива также указывает на необходимость разграничения в издании первоначального и подправленного текста рукописи и выражает надежду, что академическое издание Собрания 1076 г., соответствующее всем требованиям, предъявляемым к изданию такого рода памятников, не заставить себя долго ждать.

В 1894 г. вышло второе, исправленное издание Собрания 1076 г.,— г. Шимановского.

Издатель, конечно, в значительной мере воспользовался поправками, предложенными г. Симони, и проф. Нейерсом, сравнивая первое издание Собрания 1076 г. со вторым, приходит к заключению, что "второе издание Собрания..., сделанное г. Шимановским, вероятно, близко подходит по правописанию к подлинной рукописи и потому дает возможным изучение по нему языка" памятника 2).

Желая, чтобы эта близость была возможно большей, позволим себе незначительных поправок.

К сожалению, г. Шимановский не сверил тексты, которых

1) Кромь указанных в Архиве ср. Вестник Европы, 1800 г. № 6, 103—104 д. по поводу даты Собрания: "в прочем надпись не есть подлинное документальное, а переписывались ставки иногда без намерения все, что находилось под ним" (Кочевой). Вестник Европы 1812 г. № 3, 231. О в статьях "Замечаний на объяснение двух грамат проводских" ссылка на Собрание как памятник XI века. В ответ на "Замечание" (В. Е. 1813 г., № 9, 40—46 с.): "мне сия рукопись по чертам бумаги кажется гораздо более штеевичей к настоящему времени. Она едва ли не XIV в. така". В "Кирилле и Мефодии Тобрасскоем" (104 с. прим. 6) выписка из статьи, содержащей похвалу чтению книжному.

2) Кромь отмеченных в Архиве, ср. на стр. 8 стр. (46) с боку: вместо сегды, на стр. 350 (1756) на полях против слов текста: га мотячици, больше крупным почерком: мчм (место ицу в н.); мчт во 2-й строке и 1-й половину можно различить, перед мчм, вероятно, было вт. 2) Журнал Министерства Народного Просвещения 1897 г., № 10.
святославовъ сборникъ 1076 г. въ послѣднемъ изданіи. 205
не касались поправки, предложенной въ Дрѣвѣ, именно 161—188 лл. Изда́тель правъ, говоря, что листы эти не представляютъ непреодо́лымыхъ трудностей для чте́ния; болѣе или менѣе трудны лишь 161а—
165а, 178, 1826. Въ этой части памятника во 2-е изданіе. Сборникъ вкрялся слѣдующая неточности 1):

162а 11 не отста́туан. 163а 8 Богаты́й во колѣвля́м. 163б 12
(Арѣ) га го; 164а 18—1646 1 не точно чте́ние изда́теля:

оумълкаша и взвесе́оша е
го до облака;
въ первой строкѣ не могло умѣститься взвесе́оша, изда́тель переносить его сюда изъ второй; въ рукописи:

оумълкаша....
го взвесе́оша до облака.

165а 4 изданіе. 165б 13 милюстины. 165б 13 скорби поздними чер.
нилами безъ всѣхъ слѣдова́т. 167а 7 произвольно въ изда.: ...намъ се; въ рук. намъ б(?)е се; предъ се ясно е. 168б 13 догадка изда́теля въ сывемъ едва ли удачна; въ рукоп. модра на вс...мы. 169а 11 изда.
месть и жены творить; въ рукоп. предъ творять вполнѣ ясно с: отво́рать. 169а 13 (прилв) плача́нсъ. 170а 11 дасть. 170б 10 оуне е тать
нѣже лажа изда. пропустить нѣже. 172а 13 салазъ. 172б 3 засто́ать. 172б 4 (никажо) мense видить, изда. вставлять нє. 172б 5 крикъсъ
175б 2 огны, изда.: же огны; этого же нѣть и въ предыдущей строкѣ. 176б 5 н ако же. 176б 11 не дрыжи. 177а 1 ...ци (иеда. лѣх). 177а 9 сту́ни срѣди. 177а 11 разоумица. 180а 10 сѣхлы. 180б 1 и
на концы.

180б 4—5 изда. читает: грѣхы и трѣть требуйтъ
гнѣбъ;
въ рукоп. грѣхы и трѣт....
dеть гнѣбъ;
дѣть совершенно ясно и потому требуйтъ произвольно. 181а 1 чте́ние
изда. та же производно; въ рук. тѣ жены. 181а 4 произвольно: и аще

1) Отмѣчаемъ лишь чтение рукописи; читатель сравнимъ съ изданіемъ самъ.
чаетъ СОГХВ (1868, № 9), отд. 2. 3
и есть женё дръзновен; въ рук. и ...енъ дръзновен; въ промежуткѣ, обозначенномъ точками, ни въ коемъ случаѣ не умѣстилось бы и ашт есть ж.; такиа жеста пѣвособразнѣе было бы отмѣнить точками. 181а 7 съди ю отъ плати. 182а 2 произвольно: поуть, ибо въ нач. киноварью Т. 182а 2 залѣнѣхъ. 1826 1 дѣвѣ... 1828 4 кто исляд(ить), иск. наслѣдѣть 184а 7 блѣсцѣлъ. 1846 11 вотѣще. 185а 1 (дѣ).готрѣлѣнин. 186а 11 всякого. 185а 9 открысть. 187а 12 поминеніе. 1876 1 сомнительно прѣ въ иск., въ рук. скорѣе прѣ. 1876 8 послоуѣніе. 1876 9 (ча)да и сицѣ творите. 188а 4 аштъ ико же рѣче.

Затѣмъ не всѣ поправки г. Симонъ, какъ заявляютъ самъ издатель въ предисловіи ко второму изданію, приняты имъ, вѣкоторы.— съ основаніемъ: 16а 5. 746 8, 145а 5, 157а 11 (см. указание ошибокъ первого изданія въ XI т. Архива). Большинство же непринятыхъ издателемъ поправокъ г. Симонъ соответствуетъ чтенію рукописи. Такъ въ рукописи:

1а 3 почитають довольно ясно. 56 5 въ рукоп. чтоо или чтоо, т совершенно ясно, и ч и т новія, суда по цвѣту чернилъ. 96 4 же труднѣлъ. 13а 9 и позднѣйшимъ поперечнѣ, го старымъ. 386 12 паки; издателю слѣдовало оговорить, такъ какъ и новое; видны слабыя слѣды стараго м. 61а 7 чѣлькомъ. 816 8 изоустъ. 143а 1 патъ (все строка новедена). 1436 1 благоуѣшнъ. 1526 1 съ коопуѣштнъ. 154а 1 ртъ во... 157а 7 мраznъ. 1586 6 ѣ власотѣ; и нѣтъ. 1586 13 дѣлъ ни брата. 189а 10 къ тому. 1966 1 падоуѣ въ тьже. 1966 10 открыѣніе. 2036 9—10 дѣлать. 2056 з влѣсѣвленіе. 207а 4 всѣкрынія. 213а 10 ибѣ... ного (ибо иного?), но не кого. 2886 10 
вздѣрженіе. 2426 8 завѣсти. 243а 1 сѣверни (не съ севером). 2446 1 дѣлъ. 246а 2 ощѣстіе. 246б 10...конисъ. 264а 8 съкончаніюштъ. 2696 11 и видѣхъ же. 2746 2 тому взятимѣши.

Далѣе, въ Архивѣ были помѣщены не всѣ поправки, предложенныя г. Симономъ, а лишь важнѣйшія въ нихъ. Освѣдомления о небольшомъ количествѣ. Такъ: 76 11 въ рукописи вышѣнѣлъ. 17а 1 напом. 46а 13 поученіе. 47а 6 класть и въ (или помѣщѣніе черниломъ). 696 5 стѣны. 77а 13 въ „надѣ. 78а 9 сход. 1506 8 не таштить.
Всё отмеченные неточности, в виду их немногочисленности и мелочности, конечн...
рожками; на букву та на 16, 1706, 2026 съ соединительной чертой вверху; на ъ на 2026, 1716, 202а, въ которомъ соединительная черта выше язычка с; на я на 16а 15, 826 1, 74а 8, 73а, то больше, то меньше близкое къ четырёугольнику; на мъ съ соединительной чертой, приподнятой вправо, на 73а, 1656.

Если бы подъ этими новыми формами всегда были видимы слѣды старыхъ (новымъ формамъ, рѣзко расходящимся съ старыми, даютъ полную возможность проявленія послѣднимъ), — мы могли бы не сомнѣваться въ сохранности первоначального правописания на такихъ страницахъ рукописи. Но это далеко не всегда такъ.

Прибавь — 12 и 13 строки на 1656: и съ приподнятой вправо соединительной, и съ соединительной чертой вверху, и тѣмъ не менѣе нѣть никакихъ слѣдовъ старыхъ формъ. Можемъ ли мы поручиться, что о словѣ скорѣе во второй изъ этихъ строкъ не новое?

Такихъ страницъ, гдѣ отъ стараго чтенія остался лишь зеленоватый или бурый фонъ, не мало: 826, 806, 80а, 796, 79а, 786, 73а, 1186, 119а и друг. Отдѣльная строка и слова такого новаго происхожденія безъ слѣдовъ стараго текста — въ общемъ. Характерно то, что какъ разъ на этихъ страницахъ приходятся всѣ случаи замѣнъ глухаго чистаго въ плавныхъ сочетаніяхъ, указаны г. Шимановскимъ въ его изслѣдованія ("Къ истории древне-русскихъ говоровъ" 1887 г., стр. 19—20) и принятые имъ въ текстѣ втораго изданія, какъ формы XI вѣка, безъ всякой оговорки; сюда относятся творца на 7б, порьмы на 196, оскорбь на 80а, державы на 62 л., долготряпленія на 200а, простертей на 185 л., выскороенію на 49 л. 1). На чистыхъ, сохранившихся въ своемъ первоначальномъ видѣ страницахъ 2) мы не замѣчаемъ ни одного подобнаго случая.

На страницѣ VII предисловія ко 2 изд. г. Шимановскій указываетъ въ Сборникѣ 1076 года употребленіе въ мѣ. оу: могу (42а), отъ мѣ. (426). Оба указанныя издателемъ слова писаны по скобленому, причемъ гу первого слова занимаетъ мѣсто, необходимое для трехъ буквъ 3). Внося эти слова въ пеатый текстъ, слѣдовано сдѣ-}

---

1) «Это случаи, указанные въ изслѣдовании, въ которыхъ слѣды первоначального глухаго сохранились, независимо во 2 издании.
3) Издаватель могъ бы указать на «начальную» мѣру на 184 с. (926), единственнымъ, замѣченнымъ нами на чистыхъ страницахъ случаи у вм. «.
святославовъ сборникъ 1076 г. въ послѣднемъ изданіи. 209

хать оговорку о позднемъ происхожденіи въ Сборникахъ этихъ написаній.

Къ такому же новаго происхожденія страницамъ безъ всякихъ слѣдовъ стараго чтенія относятся нѣкоторые въ указываемыхъ г. Шимановскимъ въ своей книжкѣ „Къ исторіи древне-русскихъ повѣствованій“ и принятыхъ во 2-е изданіе Сборника случевъ въ вм. е: 1476 въ сѣдѣ, 2026 въ вѣдомо; 766 въ вѣдѣ, 237а вѣдмѣрьоне; также случаенъ въ вм. ж: 1686 въ вѣсель (въ рук. въ 8...) 1686 въ съемъ, 237а въ телеси; 210в 10 сое; сквозь же относятся: 237в въ мироу вм. въ мироу, 2066 послѣдн.; также случаенъ „постановки неорганическихъ полуплейсовыхъ“ („Къ исторіи древне-русскихъ повѣстовъ“, 14 стр.): ълѣнія (39); олтарь (143). Въ этихъ пунктахъ своего изслѣдованія г. Шимановский уже показалъ, какое вліяніе на изученіе языка нашего памятника можетъ имѣть его приёмы изданія Сборника 1076 года, какъ первого, такъ и второго.

Наконецъ, на стр. VII предисловія ко второму изданію г. Шимановскій приводитъ Сборникъ 1076 года надъстроичный знакъ, не имѣющій фонетическаго значенія: двоеточие надъ гласными и полугласными. Не лишне было бы оговориться, что двоеточіе это также не относятся къ тексту 1076 года; оно встрѣчается лишь на подновленныхъ страницахъ и поставлено позднѣй черниломъ.

Приведенные факты, быть можетъ, исколько оправдываютъ мысль о необходимости новаго изданія Сборника 1076 года, которое, отдавая старый текстъ отъ новаго, подправленнаго, снабдило бы па- леографическій комментаріемъ каждое сомнительное мѣсто; точная научная характеристика языка Сборника по изданію 1894 г. г. Шимановскаго едва ли возможна.

С. Нельбанинъ.